

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1988-1989

11 AVRIL 1989

Projet de loi spéciale complétant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et modifiant la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

EXPOSE DES MOTIFS

Le présent projet de loi poursuit un double objectif :

1. permettre une participation effective des différents groupes politiques et linguistiques aux travaux du Conseil et des Commissions;
2. éviter la survenance d'élections partielles en portant le nombre maximum de candidats suppléants à douze, sous réserve de ne pas dépasser le double du nombre de candidats présentés aux mandats effectifs.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

L'article 44 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 qui en vertu de l'article 28 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, est d'application à la Région de Bruxelles-Capitale, prévoit que le Conseil institue en son sein des commissions composées suivant le système de la représentation proportionnelle de ses groupes politiques.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1988-1989

11 APRIL 1989

Ontwerp van bijzondere wet tot aanvulling van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen

MEMORIE VAN TOELICHTING

Dit wetsontwerp heeft een dubbel oogmerk :

1. een effectieve deelname toelaten van de verschillende politieke fracties en taalgroepen aan de werkzaamheden van de Raad en de Commissies;
2. gedeeltelijke verkiezingen vermijden door het maximum aantal kandidaat-opvolgers op twaalf te brengen, zonder dat er meer zijn dan tweemaal het aantal kandidaat-titularissen.

Commentaar van de artikelen

Artikel 1

Artikel 44 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, dat luidens artikel 28 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen van overeenkomstige toepassing is op het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, bepaalt dat de Raad commissies opricht die zijn samengesteld volgens het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging van zijn politieke fracties.

Le risque existe que dans certaines commissions, en raison de ce mode de composition, des représentants de l'un des deux groupes linguistiques ou d'un ou plusieurs groupes politiques ne puissent siéger, lorsque ceux-ci auront été élus en qualité de membre de l'Exécutif ou de Secrétaire d'Etat régional. C'est pourquoi, il est prévu que pour chaque membre de l'Exécutif et pour chaque Secrétaire d'Etat régional, un suppléant agisse en qualité de membre du Conseil.

Conformément à l'observation émise par le Conseil d'Etat, le texte de l'article 10*bis* en projet précise les pouvoirs dont ces suppléants disposeront. Ils pourront siéger, avec voix consultative, dans les assemblées plénières du Conseil et au bureau de celui-ci lorsqu'ils en feront partie, ainsi que dans les groupes linguistiques et l'assemblée réunie, visés à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989, et avec voix délibérative, à l'exclusion du droit de vote du membre effectif qu'ils suppléeront, dans les autres cas, notamment dans les commissions constituées par application de l'article 44 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, en ce y compris les commissions d'enquête, ainsi que lors de la mise en œuvre de la procédure dite « de la sonnette d'alarme », visée à l'article 31 de la loi précitée du 12 janvier 1989.

Bien que ces suppléants n'acquiescent pas la qualité de membre effectif du Conseil, il est évident qu'ils seront soumis aux incompatibilités visées à l'article 12, § 2, de ladite loi, qu'ils seront tenus de prêter serment avant d'entrer en fonction, conformément à l'article 24, et qu'ils percevront l'indemnité visée à l'article 25 de cette loi. Cette énumération n'est pas limitative: leur seront en outre applicables les autres droits et obligations des membres effectifs découlant de la susdite loi.

Article 2

Cet article insère dans la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises un article 16*bis* qui reprend essentiellement les dispositions de l'article 117 du Code électoral, à cette exception près que le nombre maximum de candidats à la suppléance est porté à douze.

Il va de soi que les dispositions des articles 17 et 23, alinéa 2, de la susdite loi s'appliquent de la même manière aux candidats effectifs et aux candidats à la suppléance.

Article 3

Vu l'introduction d'un article 16*bis* nouveau dans la loi spéciale relative aux Institutions bruxelloises (cf. le commentaire figurant sous l'article 2), il est nécessaire d'abroger dans la loi du 12 janvier 1989

Er is een risico dat, ingevolge deze wijze van samenstelling, de vertegenwoordigers van één van beide taalgroepen of van één of meer politieke fracties de vergaderingen van bepaalde commissies niet kunnen bijwonen, wanneer zij als lid van de Executieve of Gewestelijk Staatssecretaris zijn verkozen. Daarom wordt voorzien dat voor ieder lid van de Executieve en voor ieder gewestelijk Staatssecretaris een opvolger in de hoedanigheid van lid van de Raad optreedt.

Overeenkomstig de opmerking van de Raad van State preciseert de tekst van het ontwerp van artikel 10*bis* de bevoegdheden waarover die opvolgers zullen beschikken. Ze zullen met raadgevende stem kunnen zetelen in de plenaire vergaderingen van de Raad en in het bureau ervan, wanneer ze er deel van uitmaken, alsmede in de taalgroepen en de verenigde vergadering vermeld in artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989, en met beraadslagende stem, met uitsluiting van het stemrecht van het effectief lid dat zij vervangen, in de andere gevallen, o.m. in de met toepassing van artikel 44 van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980 samengestelde commissies, inclusief de onderzoekscommissies, alsmede bij het instellen van de zogenaamde « alarmprocedure » bedoeld bij artikel 31 van de voormelde wet van 12 januari 1989.

Hoewel die opvolgers niet de hoedanigheid van effectief lid van de Raad verwerven, is het evident dat ze onderworpen zullen zijn aan de bij artikel 12, § 2, van voornoemde wet bedoelde onverenigbaarheden, dat ze overeenkomstig artikel 24 de eed zullen moeten afleggen, vóór ze hun mandaat opnemen en dat ze de bij artikel 25 van die wet genoemde vergoeding zullen krijgen. Deze opsomming is niet limitatief: de andere rechten en verplichtingen van de effectieve leden, die voortvloeien uit voormelde wet, zullen ook op hen van toepassing zijn.

Artikel 2

Dit artikel voegt in de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen een artikel 16*bis* in, dat hoofdzakelijk de bepalingen van artikel 117 van het Kieswetboek herneemt, met deze uitzondering dat het maximum aantal kandidaat-opvolgers op twaalf wordt gebracht.

De bepalingen van de artikelen 17 en 23, tweede lid, van vermeldde wet zijn vanzelfsprekend op dezelfde wijze van toepassing op de kandidaat-titularissen en op de kandidaat-opvolgers.

Artikel 3

Door de invoering van een nieuw artikel 16*bis* in de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse Instellingen (zie de commentaar bij 2), is het noodzakelijk artikel 11, § 3, van de wet van 12 januari 1989 tot rege-

réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, la disposition de l'article 11, § 3, qui rend l'article 117 du Code électoral d'application.

Article 4

Cet article fixe la date d'entrée en vigueur de la loi en projet au jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Telle est mesdames, messieurs, la teneur du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Premier Ministre,

W. MARTENS.

Le Ministre des Réformes institutionnelles,

PH. MOUREAUX.

Le Ministre des Réformes institutionnelles,

J.-L. DEHAENE.

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBACK.

*Le Secrétaire d'Etat
aux Réformes institutionnelles,*

J. DUPRE.

ling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen op te heffen. Die bepaling verklaart artikel 117 van het Kieswetboek toepasselijk.

Artikel 4

Dit artikel stelt de datum van inwerkingtreding van het ontwerp van wet vast op de dag van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Dames en heren, de Regering heeft de eer u dit ontwerp ter beraadslaging voor te leggen.

De Eerste Minister,

W. MARTENS.

De Minister van Institutionele Hervormingen,

PH. MOUREAUX.

De Minister van Institutionele Hervormingen,

J.-L. DEHAENE.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBACK.

*De Staatssecretaris
voor Institutionele Hervormingen,*

J. DUPRE.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présent et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Nos Ministres des Réformes institutionnelles, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Nos Ministres des Réformes institutionnelles, Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

Dans la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, il est inséré un article 10bis libellé comme suit :

« Article 10bis. — A concurrence du nombre des membres de l'Exécutif et des Secrétaires d'Etat régionaux et pendant la durée des fonctions de ceux-ci, des membres suppléants, élus sur les listes dont un ou des élus sont membres de l'Exécutif ou Secrétaire d'Etat régional, sont appelés à siéger en qualité de membre du Conseil suivant l'ordre de leur élection sur chacune des listes susdites.

Ces suppléants peuvent siéger :

1^o avec voix consultative, dans les assemblées plénières et au bureau du Conseil ainsi qu'au sein des groupes linguistiques et de l'assemblée réunie, visés à l'article 60;

2^o avec voix délibérative, à l'exclusion du droit de vote du membre effectif qu'ils remplacent, dans les autres cas, notamment dans les commissions constituées par application de l'article 44 de la loi spéciale, y compris dans les commissions d'enquête, ainsi que lors de la mise en œuvre de la procédure visée à l'article 31 de la présente loi. »

Art. 2

Il est inséré dans la même loi un article 16bis libellé comme suit :

« Article 16bis. — Lors de la présentation de candidats aux mandats de membre du Conseil, il doit

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Ministers van Institutionele Hervormingen, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Ministers van Institutionele Hervormingen, Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

In de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen wordt een artikel 10bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 10bis. — Opvolgers, verkozen op de lijsten waarvan een of meer verkozenen lid van de Executieve of Gewestelijk Staatssecretaris zijn, zetelen ten getale van het aantal leden van de Executieve en van de Gewestelijke Staatssecretarissen en zolang het ambt van dezen duurt, in de hoedanigheid van lid van de Raad in de volgorde waarin zij op elk van de bovengenoemde lijsten zijn verkozen.

Die opvolgers mogen zetelen :

1^o met raadgevende stem, in de plenaire vergaderingen en in het bureau van de Raad, alsmede in de taalgroepen en de verenigde vergadering, bedoeld in artikel 60;

2^o met beraadslagende stem, met uitsluiting van het stemrecht van het effectief lid dat ze vervangen, in de andere gevallen, o.m. in de met toepassing van artikel 44 van de bijzondere wet samengestelde commissies, inclusief de onderzoekscommissies, alsmede bij het instellen van de procedure bedoeld bij artikel 31 van deze wet. »

Art. 2

Een artikel 16bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Artikel 16bis. — Bij het voordragen van de kandidaten voor de mandaten van lid van de Raad moeten

être présenté en même temps que ceux-ci et dans les mêmes formes, des candidats suppléants. Leur présentation doit, à peine de nullité, être faite dans l'acte même de présentation des candidats aux mandats effectifs, et l'acte doit classer séparément les candidats des deux catégories, présentés ensemble, en spécifiant celles-ci.

Le nombre des candidats à la suppléance ne peut excéder le double de celui des candidats aux mandats effectifs présentés dans le même acte, ni excéder le maximum de douze. Il doit toutefois y avoir au moins trois candidats suppléants.

L'acte de présentation des candidats titulaires et suppléants indique l'ordre dans lequel ces candidats sont présentés dans chaque des deux catégories.

Un électeur ne peut signer plus d'un acte de présentation de candidats pour la même élection. L'électeur qui contrevient à cette interdiction est passible des peines édictées à l'article 202 du Code électoral. »

Art. 3

L'article 11, § 3, de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale est abrogé.

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 avril 1989.

BAUDOIUN.

Par le Roi:
Le Premier Ministre,
W. MARTENS.

Le Ministre des Réformes institutionnelles,
Ph. MOUREAUX.

Le Ministre des Réformes institutionnelles,
J.-L. DEHAENE.

Le Ministre de l'Intérieur,
L. TOBBACK.

*Le Secrétaire d'Etat
aux Réformes institutionnelles,*
J. DUPRE.

tegelijkertijd en met inachtneming van dezelfde vormen kandidaat-opvolgers worden voorgedragen. Zij moeten op straffe van nietigheid, voorgedragen worden in dezelfde akte als de kandidaat-titularissen en de samen voorgedragen kandidaten van beide categorieën moeten daarin afzonderlijk worden gerangschikt met nauwkeurige aanduiding van elke categorie.

Er mogen niet meer kandidaat-opvolgers zijn dan tweemaal het aantal kandidaat-titularissen die in dezelfde akte worden voorgedragen, en niet meer dan twaalf. Er moeten evenwel minstens drie kandidaat-opvolgers zijn.

De voordracht van de kandidaten, titularissen en opvolgers, wijst de volgorde aan waarin deze kandidaten in elk van de twee categorieën worden voorgedragen.

Een kiezer mag niet meer dan één voordracht voor dezelfde verkiezing ondertekenen. De kiezer die dit verbod overtreedt is strafbaar met de straffen bepaald bij artikel 202 van het Kieswetboek. »

Art. 3

Artikel 11, § 3, van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, wordt opgeheven.

Art. 4

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 april 1989.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:
De Eerste Minister,
W. MARTENS.

De Minister van Institutionele Hervormingen,
Ph. MOUREAUX.

De Minister van Institutionele Hervormingen,
J.-L. DEHAENE.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. TOBBACK.

*De Staatssecretaris
voor Institutionele Hervormingen,*
J. DUPRE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des Services publics, et des Institutions scientifiques et culturelles nationales, le 8 mars 1989, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi spéciale « complétant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et modifiant la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale », a donné le 13 mars 1989 l'avis suivant :

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations suivantes.

OBSERVATION PREALABLE

Les textes modificatifs doivent suivre l'ordre des articles du texte modifié ou complété.

Par conséquent, l'ordre des articles 1^{er} et 2 doit être interverti.

EXAMEN DU TEXTE

Dispositif

Art. 2

Le système de suppléance prévu par l'article 10bis en projet, en tant qu'il prévoit que le suppléant n'a que voix consultative dans l'assemblée plénière du Conseil ainsi que dans les Commissions communautaires et dans la Commission communautaire commune, est nouveau, ce qui justifie que cette disposition, liée à l'article 16bis en projet, soit insérée dans la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises.

Sous réserve de ce qui sera dit ci-dessous, le suppléant est membre à part entière du Conseil.

Il s'ensuit qu'il doit prêter serment avant d'entrer en fonction, qu'il perçoit une rémunération, qu'il est soumis aux incompatibilités qui valent pour les membres effectifs.

La disposition en projet doit être complétée sur ces différents points.

Il semble résulter du texte de l'article 10bis en projet, ainsi que du commentaire qui lui est consacré dans l'exposé des motifs, que le Gouvernement n'a envisagé le rôle des suppléants qu'en ce qui concerne leur participation aux travaux des commissions et en séances plénières.

Il n'est pas précisé, dans ce texte, si les membres suppléants ont ou non voix délibérative lorsqu'ils font partie du bureau du Conseil ou lorsqu'ils siègent dans une commission d'enquête ou dans leur groupe linguistique, par exemple, lorsqu'il s'agit de faire application de l'article 31 de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises, qui prévoit le recours à la procédure dite « de la sonnette d'alarme ».

En conséquence, le deuxième alinéa de l'article 10bis en projet doit être revu pour tenir compte de l'observation qui vient d'être faite.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 8 maart 1989 door de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de Openbare Diensten, en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van bijzondere wet « tot aanvulling van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen », heeft op 13 maart 1989 het volgend advies gegeven :

De Raad van State moet, binnen korte termijn die hem is toegevoegd, zich beperken tot het maken van de volgende opmerkingen.

VOORAFGAANDE OPMERKING

De wijzigingsteksten behoren in de volgorde van de artikelen van de gewijzigde of aangevulde tekst te worden geplaatst.

De volgorde van de artikelen 1 en 2 moet dus worden omgekeerd.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Bepalend gedeelte

Art. 2

Het door het ontworpen artikel 10bis tot stand gebrachte systeem van opvolging, in zoverre het bepaalt dat de opvolger slechts een raadgevende stem heeft in de voltallige vergadering van de Raad, alsmede in de Gemeenschapscommissies en in de gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, is iets nieuws en het is dus verantwoord die bepaling, die samenhangt met het ontworpen artikel 16bis, op te nemen in de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

Behoudens hetgeen verderop wordt gezegd, is de opvolger volwaardig lid van de Raad.

Hieruit volgt dat hij vóór zijn ambtsaanvaarding de eed moet afleggen, dat hij een bezoldiging ontvangt en dat hij gebonden is door de voorschriften die ter zake van onverenigbaarheid voor gewone leden gelden.

De ontworpen bepaling behoeft aanvulling op die verschillende punten.

De tekst van het ontworpen artikel 10bis alsook de commentaar die er in de memorie van toelichting aan wordt besteed, lijken erop te wijzen dat de Regering de rol van de opvolgers slechts heeft bekeken voor zover het gaat om hun deelneming aan de werkzaamheden van de commissies en in de voltallige vergaderingen.

In de tekst wordt niet duidelijk gemaakt of de opvolgers al of niet medebeslissende stem hebben wanneer zij deel uitmaken van het bureau van de Raad of wanneer zij zitting hebben in een onderzoekscommissie of in hun taalgroep, bijvoorbeeld, als het gaat om de toepassing van artikel 31 van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen, welk artikel voorziet in de mogelijkheid om de zogenaamde « alarmprocedure » in gang te zetten.

Het tweede lid van het ontworpen artikel 10bis moet dus worden herzien om rekening te houden met de zoeven gemaakte opmerking.

Quant aux alinéas 1^{er} et 3, il est proposé d'en faire un seul alinéa qui deviendrait l'alinéa 1^{er} et qui serait rédigé comme suit :

« Article 10bis. — A concurrence du nombre des membres de l'Exécutif et des Secrétaires d'Etat régionaux et pendant la durée des fonctions de ceux-ci, des membres suppléants, élus sur les listes dont un ou des élus sont membres de l'Exécutif ou Secrétaire d'Etat régional, sont appelés à siéger en Conseil suivant l'ordre de leur élection sur chacune des listes susdites. »

Art. 3

L'article 3 du projet, selon lequel est abrogé l'article 11, § 3, de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, doit, puisqu'il modifie une loi votée à la majorité ordinaire, faire l'objet d'un projet de loi distinct qui serait voté, lui aussi, à la majorité ordinaire.

En conséquence, l'intitulé de la loi en projet doit être rédigé comme suit :

« Projet de loi spéciale complétant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises. »

La chambre était composée de :

J.-J. STRYCKMANS, président de la chambre;

MM. C.-L. CLOSSET et J.-C. GEUS, conseillers d'Etat;

MM. C. DESCHAMPS et P. GOTHOT, assesseurs de la section de législation;

Madame J. GIELISSEN, greffier assumé.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. Y. KREINS, auditeur.

Le Greffier,
J. GIELISSEN.

Le Président,
J.-J. STRYCKMANS.

Wat het eerste en het derde lid betreft, wordt het voorstel geopen- perd ze tot één lid te versmelten, dat het eerste lid zou worden en aldus zou worden geredigeerd :

« Artikel 10bis. — Opvolgers, verkozen op de lijsten waarvan één of meer verkozenen lid van de Executieve of gewestelijk Staatssecretaris zijn, hebben ten getale van het aantal leden van de Executieve en van de gewestelijke Staatssecretarissen en zolang het ambt van dezen duurt, zitting te nemen in de Raad in de volgorde waarin zij op elk van de bovengenoemde lijsten zijn verkozen. »

Art. 3

Artikel 3 van het ontwerp voorziet in de opheffing van artikel 11, § 3, van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest wordt verkozen. Het wijzigt een wet die met een gewone meerderheid is aangenomen en moet deswege het onderwerp van een afzonderlijk wetsontwerp uitmaken dat evenzo bij gewone meerderheid zou worden aangenomen.

Bijgevolg moet het opschrift van de ontworpen wet als volgt worden gesteld :

« Ontwerp van bijzondere wet tot aanvulling van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen. »

De kamer was samengesteld uit :

De heer J.-J. STRYCKMANS, kamervoorzitter;

De heren C.-L. CLOSSET en J.-C. GEUS, staatsraden;

De heren C. DESCHAMPS en P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevrouw J. GIELISSEN, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer Y. KREINS, auditor.

De Griffier,
J. GIELISSEN.

De Voorzitter,
J.-J. STRYCKMANS.

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1988-1989

11 avril 1989

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1988-1989

11 april 1989

Projet de loi spéciale complétant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et modifiant la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Ontwerp van bijzondere wet tot aanvulling van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen.

AMENDEMENT PROPOSE PAR
M. HASQUIN ET CONSORTS

ART. 1er

Remplacer cet article par ce qui suit :

"Dans la loi spéciale du 12.1.89 relative aux institutions bruxelloises, il est inséré un article 10bis libellé comme suit :

"ART. 10 BIS. - Le mandat des membres du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale est suspendu pendant la période au cours de laquelle ils sont membres de l'Exécutif ou secrétaires d'Etat régionaux.

La suppression visée ci-dessus entraîne une vacance temporaire, distincte de la vacance visée à l'article 235, premier alinéa, du Code électoral. Toutefois, cette vacance temporaire donnera lieu à application de cet article 235, alinéa deux, jusqu'à l'issue de la période de la suspension du mandat."

R.A. 14732.

AMENDEMENT VAN
DE H. HASQUIN c.s.

ART. 1

Dit artikel te vervangen als volgt :

"In de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen wordt een artikel 10bis ingevoegd, luidend als volgt :

"ART. 10bis. - Het mandaat van de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt geschorst tijdens de periode waarin zij lid van de Executieve of gewestelijk Staatssecretaris zijn.

De hierboven bedoelde schorsing heeft een tijdelijke vacature tot gevolg die verschilt van de vacature bedoeld in artikel 235, eerste lid, van het Kieswetboek.

Deze tijdelijke vacature geeft evenwel aanleiding tot de toepassing van artikel 235, tweede lid, totdat de periode van schorsing van het mandaat is verstreken."

R.A. 14732.

Justification

Cette proposition permet au suppléant d'être effectif à part entière et supprime le système hybride prévu par le gouvernement.

H. HASQUIN
J.-P. de CLIPPELE
R. HENRION
J. DELRUELLE-GHOBERT

Document de Commission n° 2Révision de la Constitution et
Réforme des InstitutionsCommissiestuk nr 2Herziening van de Grondwet en
Hervorming der Instellingen

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1988 - 1989

13 avril 1989

Projet de loi spéciale complétant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et modifiant la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

AMENDEMENT PROPOSE PAR
M. CEREXHEART. 1er

A l'article 10bis, proposé par cet article, remplacer les mots "peuvent siéger" par le mot "siègent".

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1988 - 1989

13 april 1989

Ontwerp van bijzondere wet tot aanvulling van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen

AMENDEMENT VAN
DE H. CEREXHEART. 1

In artikel 10bis, zoals voorgesteld door dit artikel, de woorden "mogen zetelen" te vervangen door de woorden "houden zitting".

JUSTIFICATION

Le mot "peuvent" laisse supposer qu'il s'agit pour les suppléants d'une faculté de siéger alors qu'il s'agit dans leur chef d'un droit.

E. CEREXHE.

R.A 14732R.A 14732

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1988-1989

13 AVRIL 1989

Projet de loi spéciale complétant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et modifiant la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

AMENDEMENT PROPOSE PAR
MM. MOENS ET ARTS

ART. 1er

Remplacer le 1° de l'article 10bis, proposé par cet article, par la disposition suivante :

"1° avec voix consultative, dans les assemblées plénières et au bureau tant du Conseil que des groupes linguistiques et de l'assemblée réunie, visés à l'article 60;"

R.A 14732

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1988-1989

13 APRIL 1989

Ontwerp van bijzondere wet tot aanvulling van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen

AMENDEMENT VAN
DE HH. MOENS EN ARTS

ART. 1

Het 1° van artikel 10bis, zoals voorgesteld door dit artikel, te vervangen als volgt :

"1° met raadgevende stem, in de plenaire vergaderingen en in het bureau zowel van de Raad als van de taalgroepen en de verenigde vergadering, bedoeld in artikel 60;"

G. MOENS
A. ARTS.

R.A 14732

645-1 (1988-1989)

Document de Commission n° 4

Révision de la Constitution et
Réforme des Institutions

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1988 - 1989

13 avril 1989

Projet de loi spéciale complétant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et modifiant la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

AMENDEMENTS PROPOSES PAR

MM. ARTS ET ERDMAN

ART. 1er

A) Faire de l'alinéa premier de l'article 10, proposé par cet article, le § 1er de celui-ci.

B) Remplacer les mots "Ces suppléants peuvent siéger" par ce qui suit:

"§ 2. Dans les limites définies au présent article, les dispositions relatives aux membres effectifs sont applicables mutatis mutandis aux suppléants siégeant en vertu du § 1er. Ces suppléants siègent :".

JUSTIFICATION

De cette manière, on satisfait dans le texte même aux observations faites à juste titre par le Conseil d'Etat et admises dans l'exposé des motifs.

R.A 14732.

- 1 -

645-1 (1988-1989)

Commissiestuk nr 4

Herziening van de Grondwet en
Hervorming der Instellingen

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1988 - 1989

13 april 1989

Ontwerp van bijzondere wet tot aanvulling van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen

AMENDEMENTEN VAN

DE HH. ARTS EN ERDMAN

ART. 1

A) het eerste lid van artikel 10bis zoals voorgesteld door dit artikel, wordt § 1.

B) De worden "Die opvolgers mogen zetelen:" te vervangen als volgt :

"§ 2. Binnen de grenzen gesteld in dit artikel zijn de bepalingen geldend voor de effectieve leden van overeenkomstige toepassing op de opvolgers die zetelen met toepassing van § 1. Die opvolgers hebben zitting:".

VERANTWOORDING

Op deze wijze wordt aan de terechte opmerkingen van de Raad van State, aanvaard in de memorie van toelichting, tegemoet gekomen in de tekst zelf.

R.A 14732.

Doc. C° 4

Rév. Const.
& Réf. Inst.

- 2 -

C° st 4

Herz. Grondw.
& Herv. Inst.

ART. 2

Remplacer le deuxième alinéa de l'article 16bis, proposé par cet article, par ce qui suit :

"Tout acte de candidature comporte au minimum trois et au maximum douze candidats suppléants".

JUSTIFICATION

Ce n'est pas parce qu'on se réfère à l'article 117 du Code électoral qu'il faut en reprendre -inutilement en l'occurrence - la formulation compliquée.

ART. 2

Het tweede lid van artikel 16bis zoals voorgesteld door dit artikel te vervangen als volgt :

"Iedere voordrachtakte vermeldt minstens drie en niet meer dan 12 kandidaat-opvolgers".

VERANTWOORDING

Het is niet omdat verwezen wordt naar artikel 117 van het Kieswetboek, dat men de ingewikkelde en alhier niet nodige formulering ervan, moet overnemen.

A. ARTS
F. ERDMAN.

645 - 1 (1988-1989)

Document de Commission n° 5
Révision de la Constitution et
Réforme des Institutions

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1988 - 1989

13 avril 1989

Projet de loi spéciale complétant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et modifiant la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

AMENDEMENT PROPOSE PAR
MM. HASQUIN ET de CLIPPELE

- 1 -

645 - 1 (1988-1989)

Commissiestuk nr 5
Herziening van de Grondwet en
Hervorming der Instellingen

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1988 - 1989

13 april 1989

Ontwerp van bijzondere wet tot aanvulling van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen

AMENDEMENT VAN
DE HH. HASQUIN EN de CLIPPELE

ART. 2bis (nouveau)

Insérer un article 2bis (nouveau), rédigé comme suit :

Article 2bis: Il est inséré dans la même loi un article 35bis libellé comme suit :

Article 35bis : §1. Par dérogation à l'article 35, et pour une période débutant le jour de l'entrée en vigueur de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises et expirant lors du premier renouvellement du Conseil, les mandats de membres de l'Exécutif sont répartis à la proportionnelle entre les groupes politiques qui composent le Conseil, mais dans le respect de la répartition linguistique organisée par l'article 35.

Le nombre de mandats revenant à chaque groupe politique est établi par le bureau du Conseil, qui fait application des articles 167 et 168 du Code Electoral, en considérant comme chiffre électoral de chaque groupe le nombre de membres dont celui-ci se compose.

Chaque groupe politique adresse au Président du Conseil une liste indiquant, dans l'ordre de préférence, les noms de ceux de ses membres qu'il désigne pour faire partie de l'Exécutif, et ce à concurrence du nombre de mandats revenant au groupe en application de l'alinéa 2. Les listes ne sont valides que si elles sont signées par la majorité des membres du Conseil formant le groupe politique intéressé.

Le Président du Conseil vérifie si les conditions fixées pour l'établissement des listes sont réunies. Il invite les membres de l'Exécutif qui ont été désignés à prêter serment.

§2. L'Exécutif désigne un Président en son sein.

A défaut d'un consensus, le Président est élu au scrutin secret et à la majorité absolue des membres de l'Exécutif.

§3. Pour la période visée au §1 ci-dessus, les secrétaires d'Etat régionaux visés par l'article 41 sont désignés selon la même procédure que pour les membres de l'Exécutif, dans le respect de la répartition linguistique organisée par l'article 41, §3. "

JUSTIFICATION

La région de Bruxelles-capitale se met en place avec neuf années de retard par rapport aux deux autres régions. Elle devra surmonter les difficultés qu'ont connues celles-ci. Il semble indiqué de prévoir une phase transitoire, correspondant à la durée de la première législature régionale bruxelloise, pendant laquelle l'Exécutif sera constitué selon un mode proportionnel entre les différents groupes politiques représentés au Conseil.

Cette formule d'union entre les forces politiques les plus représentatives de la région a fait ses preuves tant en Flandre qu'en Wallonie où le système fut d'application pendant la première législature après les lois de régionalisation de 1980. En raison de cette réussite, qui permit aux régions wallonne et flamande d'acquérir l'expérience et la maturité politique suffisantes de manière harmonieuse, il est souhaitable de procéder de la même manière pour la région de Bruxelles-capitale, le jeu normal de la démocratie majoritaire pouvant être d'application dès le 1er renouvellement du Conseil. Tel est le but du premier amendement.

H. HASQUIN
J.P. de CLIPPELE.

*

* *

ART. 2bis (nieuw)

Een artikel 2bis (nieuw) in te voegen, luidende :

"Artikel 2bis : In dezelfde wet wordt een artikel 35bis ingevoegd, luidende :

Artikel 35bis :

§ 1. In afwijking van artikel 35 en voor een tijdvak dat ingaat op de dag van de inwerkingtreding van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen en eindigt bij de eerste vernieuwing van de Raad, worden de mandaten van de leden van de Executieve evenredig verdeeld onder de politieke fracties die de Raad samenstellen, maar met inachtneming van de verdeling per taalgroep geregeld door artikel 35.

Het aantal mandaten dat aan elke fractie toekomt, wordt door het bureau van de Raad vastgesteld, met toepassing van de artikelen 167 en 168 van het Kieswetboek, waarbij voor elke fractie het aantal leden van die fractie als stemcijfer geldt.

Elke fractie stuurt aan de Voorzitter van de Raad een lijst die, in de volgorde van voorkeur, de namen bevat van de leden die zij aanwijst om deel uit te maken van de Executieve, en wel zoveel namen als er mandaten aan de fractie toekomen met toepassing van het tweede lid. Om geldig te zijn moeten de lijsten ondertekend zijn door de meerderheid van de leden van de betrokken fractie in de Raad.

De Voorzitter van de Raad gaat na of aan de voorwaarden voor het opmaken van de lijsten voldaan is. Hij verzoekt de leden van de Executieve die zijn aangewezen, de eed af te leggen.

§ 2. De Executieve wijst een voorzitter aan in haar midden.

Komt er geen consensus tot stand, dan wordt de voorzitter gekozen bij geheime stemming en bij volstreekte meerderheid van de leden van de Executieve.

§ 3. Voor het in § 1 bedoelde tijdvak worden de in artikel 41 bedoelde Gewestelijke Staatssecretarissen aangewezen volgens dezelfde procedure als de leden van de Executieve, met inachtneming van de verdeling per taalgroep geregeld door artikel 41, § 3."

645 (1988-1989) - N° 1

Document de Commission n° 6

Révision de la Constitution
et Réformes des Institutions

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1988 - 1989

13 avril 1989

Projet de loi spéciale complétant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et modifiant la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

AMENDEMENT PROPOSE
PAR M. ERDMAN ET CONSORTS

ARTICLE 2BIS (nouveau)

Insérer un article 2bis (nouveau), rédigé comme suit :

"Article 2bis.- L'article 47, § 1er, premier alinéa, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

"Article 47 - § 1er.- A titre transitoire, jusqu'à l'installation des organes de la Région de Bruxelles-Capitale, les pouvoirs dévolus au Conseil et à l'Exécutif par le Livre 1er de la présente loi, sont exercés respectivement par les Chambres et par le Roi, conformément à la loi coordonnée du 20 juillet 1979 créant des institutions communautaires et régionales provisoires."

R.A 14732.

645 (1988-1989) - Nr. 1

Commissiestuk nr. 6

Herziening van de Grondwet
en Hervorming der Instellingen

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1988 - 1989

13 april 1989

Ontwerp van bijzondere wet tot aanvulling van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen.

AMENDEMENT
VAN DE H. ERDMAN C.S.

ARTIKEL 2BIS (nieuw)

Een artikel 2bis (nieuw) in te voegen luidend als volgt :

"Artikel 2bis.- Artikel 47, § 1, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Artikel 47 - § 1.- Bij overgangsmaatregel, tot aan de installatie van de organen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, worden de machten aan de Raad en aan de Executieve toegewezen bij Boek I van deze wet, respectievelijk uitgeoefend door de Kamers en door de Koning overeenkomstig de gecoördineerde wet van 20 juli 1979 tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen."

R.A 14732.

JUSTIFICATION

Pour autant que de besoin, la disposition proposée précise que, durant la période transitoire, les pouvoirs du Conseil sont exercés par le Parlement.

VERANTWOORDING

Voor zoveel als nodig, preciseert de voorgestelde bepaling dat gedurende de overgangsperiode, de machten van de Raad worden uitgeoefend door het Parlement.

F. ERDMAN,
A. ARTS,
E. CEREXHE,
S. MOUREAUX,
F. BAERT.